

572/4
1954/4

ლილა

საქართველო
სახალხო კულტურის
მინისტრის
მიერ გამოცემა

„ბეჭუნი, ტურფა ჰყევენავ,
იდისწერ, იჯორო მშრალი,
და პერდ ქრისტენი, მწავლილ
სამსობღლი გაასარწოვ!“

საქართველოს აღკა ცუნრაძერი კომიტეტის
ურაველებელი საბავშვო ერთნაირ მიტრეწილოვანთათვის
გამოცემის სამსახურის მიერ



№ 2

თებერვალი

1954



თებერვალი

იოსებ მრევალი

შემდგრომს სითბო, სინათლე,
შამთარს ღონე წაერთვა,
დგას ქვეანა შექათელ
გაზაფხულის კარებთან.

კელებს თვალი კურ სწვდება
ტრაქტორებით გადახნულს;
ია-ია,
ენძელა
მოუძღვან გაზაფხულს.

მაგრამ, იცით, ჩენ ეს თვე
ასე ძლიერ რად გვივარს?
დაგვიმეტიდრა თოი დღე
ორ ბრწინგალე თარიღზე:

ჩენს სამშობლოს შეუგად
სიმაგრედ რომ ავლია,—
თებერვალის შეიქნა
საბჭოთას არმია.

ამ არძიშმ აცემა
ჩენს მტერს დარტეშმა მაგარი,
დღი ბრძოლებში დაცუა
სალხის ნამსაკრი.

მის მაღალი სამშობლოს
უძლეველი მაღა ჩანს;
ის დგას ხალხთა მშეღობის
და მომავჯის დარაკად.

იცით, კიდევ რად გადივარს
თებერვალი ძლიერად?
ჩენმძი ას თვეს თქრიმბრის
განთიადმა იელვა;

თებერვალი ძლიმრით
ძლევის დროშა ქართველმა,—
გაუნათა ლენინის
და სტალინის
სამფლობა.



შპრაინერი ხაღალის ღლესასწაული

გარეთ თოვდა. მაგრამ თბილ ოთახში მაგიდის ირგვლივ შემომსხდარი ბავშვები ამას ვერ ხედავდნენ. მათი დედა იქვე იჯდა და ქსოვდა. თორმეტი წლის რეზო წიგნის კითხებით ისე გართულიყო, რომ თვის პატარა და-ძმას, იქვე, მის გვერდით რომ ისხდნენ და გატაცებით ხატავდნენ, უკრადლებას არ აქცევდა: მერე თვი ასწია და დედას მიუბრუნდა:

— დედა, ჩემთან ერთად რომ უკრაინელი ბიჭი კირიჩენკო სწავლობს, დღეს მას დიდი დღესასწაული მიუსულოცეთ.

— რა დღესასწაული? — შეეკითხნენ პატარები.

— დღეს ხომ უკრაინის რუსეთთან შეერთების დღე არის! — მიუგო რეზომ.

— დედა, რას ნიშნავს შეერთება, გვიამბე, როგორ მოხდა ეს შეერთება, მანამდე განა ცალ-ცალკე იყვნენ? — იკითხეს თინიკომ და ვაკამ.

დედას გაეცინა და ბავშვებს ჰქითხა:

— პირი უკელიშ დაიბანეთ?

ბავშვებმა კარგად იკოდნენ, ეს სიტყვები რასაც ნიშნავდა. იკოდნენ, რომ დაწოლის დრო იყო და დედა მათ რამეს უაშბობდა.

— დავიბანეთ. — თქვა რეზომ და წიგნი დახურა.

— მეც დავიბანე. — თქვა თინიკომ. ვაჟა კი სააბაზანო ოთახისაკენ ხმისამოულებლად გაიქცა.

— დღეს რა რიცხვია? — იკითხა დედამ, მაგრამ ამ დროს სააბაზანოდან ყვირილი მოისმა:

— უჩქმოდ არ დაიწყო, დედა, უჩქმოდ არ დაიწყო!



ბავშვებმა მმის მოლოდინში წიგნები და სათამაშოები მიაღავეს. ვაჟა პირდაბანილი და თბილავარუსნილი შემოვიდა და დედამ კითხვა ისევ გაიმეორა.

პატარა თინიკომ არ იცოდა, რა რიცხვი იყო.

— დღეს თერამეტი იანვარია, დედოკო! — წამოიძახა ვაჟამ.

— მოდა, ამ დღეს სამასი წელიწადი შესრულდა, რაც ჩვენი მოძმე უკრაინა დიდ რუსეთის შეუერთდა.

— უმ, სამასი წელიწადი! — თქვა თინიკომ, — სამჯერ ასი წელიწადი, არა, დედიკო?

— ჸო, შვილო, სამი საუკუნე შესრულდა მას აქეთ, რაც უკრაინა თავის ღვიძლ ძმას, დიდ რუსეთი ისევ შეუერთდა. სამასი წელიწადია, რაც ეს ორი დიდი ხალხი ერთად ცხოვრობს და ამ ერთად

ცხოვრებას საფუძველი უკრაინელი ხალ-
ბის გმირმა ბოგდან ხმელნიციმ ჩაუ-
ყარა. ბოგდან ხმელნიცი გაგიგონიათ?

— არა, დედოც, არ გამიგონია. —
თქვა ჩატიქტებით თინიომ.

— არც მე გამიგონია. — დასძინა ვა-
ჟაზ.

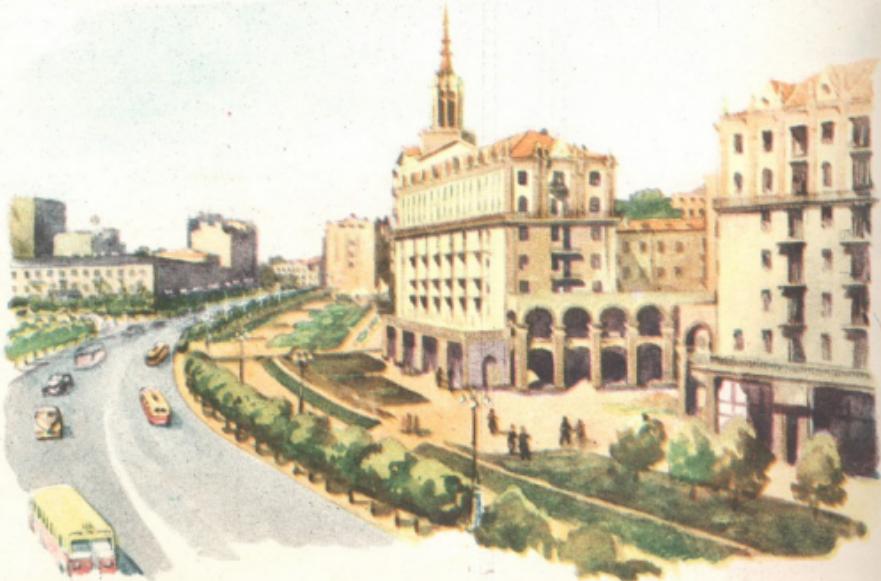
— მე კი გამიგონია, — თქვა რეზომ,
— ბოგდან ხმელნიცი უკრაინელების
დიდი სარდალი, დიდი სახალხო გმირი
იყო!

— უკრაინელები და რუსები ერთი
წარმოშობის ხალხია, — განაგრძო დედამ,
— უკრაინა სანამ რუსეთს შეუერთდე-
ბოდა, დიდ სატანჯველში იყო ჩავარ-
დნილი: ოსმალ-თათართა ურდოების და
პოლონელი შლიახტების შემოსვევით
მოსვენება არ ჰქონდა.

— შლიახტები ვინ იყვნენ? — იკითხა
ვაჟამ.

— შლიახტები პოლონელ თავად-
ახაურებს ეწოდებოდათ უკრაინელები
პოლონელ შლიახტა აუჯანცდნება და ამ
აჯანცებას ბოგდან ხმელნიცი ხელმძღვა-
ნელდა. უკრაინაშ რუსეთის დახმარე-
ბით შექმლო დამპყრობლებისაგან თავის
გადარჩენა. უკრაინელებმა გაიმარჯვეს.
უკრაინელი ხალხის რადამ ამჟ სახალხო
საბჭომ თერამეტ იანვარს დაადგინა, რომ
უკრაინა თავისი მომზე რუსეთს სამუდა-
მოდ შეერთობოდა. ამ დღიდან დაიწყო
უკრაინის ალორძინება.

ეს მეცნიერობა საბჭოთა ხელისუფლე-
ბის დროის ერთიასად განმტკიცილი. დღეს
უკრაინა საბჭოთა კავშირის ერთ-ერთი
მოწინავე, აყვავებული რესპუბლიკაა. უკრაინის რუსეთთან შეერთების დღეს
არა მხოლოდ უკრაინა და რუსეთი, არა-
მედ საბჭოთა კავშირის ყველა ერთ აღ-
ნიშნავს. — დაასრულა დედამ.





— დედა! — დაარღვია სიჩუმე რეზომ, — ამ ზაფხულს სურამში პილნერთა ბანაკზი რიმ ვყყავი, იქ ლესია უკრაინკას ძეგლი გვაჩვენეს. ლესია უკრაინკა უკრაინელი შეტრალი ქალი ყოფილა, ჩვენს ქვეყანაში უცხოურია და სურამში გარდა ცვლილა.

— ჰო, შვილო! ლესია უკრაინკაც, ტარას შეეჩენებოც უკრაინის საუკეთესო შეილები არიან და ამ სახელებით ქართველებიც ისევე ვამყობთ, როგორც უკრაინელები და რუსები.

— დედა! — თქვა ახლავავეთ, — „ისწავლე სწავლის მძებნელო“ ხომ დავით გურამიშვილის ლექსია?

ჰო, გურამიშვილისაა, გურამიშვილი უკრაინაში ცხოვრობდა და ქალაქ მირგოროლში გარდაიცვალა, იქ მას ძეგლი დაუდგეს, მისი ლექსიები უკრაინულად თარგმნეს. აი, ხომ ხედავ, შვილო, რას ნიშანეს ხალხთა მეგობრობა. ამ

მეგობრობას საფუძველი ჩვენმა კომუნისტურმა პარტიამ ჩაუყარა. უკრაინელ ლესიას ძეგლს ქართველები უდგამენ, ხოლო უკრაინაში უკრაინელები — დავით გურამიშვილს.

— ვავა და თრიკი! აბა, თუ მეტყვით, რა ეწოდება უკრაინის დედიქალაქს?

— კივი! — თქვა რეზომ, როდესაც დაძმა შეყოყანდა.

— კივე ერთ-ერთი უდიდესი და ულამაზესი ქალაქია მთელ საბჭოთა კავშირში;

ხვალ მამას სთხოვეთ და ჩემზე უქმინის გიამბობთ, ბევრჯერ ყოფილა უკრაინაში. — თქვა დედამ და ბავშვები დასაძინებლად წაიყვანა.

— დედა, მე კი სულ ათიოდე წუთს დაკრჩები, უკრაინის სახალხო გმირის ტარას ბულბას ბრძოლის შესახებ ვკითხულობ და მალე დავითავრებ! — სთხოვა რეზომ დედას და წიგნს მიუბრუნდა.

ჩვენი მხარის დასაგარი არსად არის

კლასონ ერმონე

წერომ, წერომ გრძელებისერამ
მთა და ბარი გადმოსერა.

მის ფრთებს ჰქონდა დიდი გარჯა
ბევრი ლონე დაეხარჯა.

ჩვენ სიტცვები მიეთხარეთ:
— თუ სჯობია სხვა ჩვენს მხარეს!

გვიპასუხა: — არსად არის
მშობელ მხარის დასადარი

თარგმანი ვლ. ალექსიძეს
გალის რაიონის სოფელ თორმაიას
საშუალო სკოლის მოსწოდელ

ნახატი გ. მომიბაძისა





ଏହାମ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ

ନାଥାର୍ଥ ମ. ଶର୍ମିଳାମ୍ବାସି

ଚିନ୍ତାବିନ୍ଦୁ

ଗ୍ରୀବିନ୍ଦା ଫୁର୍ତ୍ତେବି ଗାମିଗ୍ରେସିବା,
ବିଶୁଦ୍ଧରୀତ ତ୍ରୈବିଲାଦ,
ମେଣ୍ଟିସ ଉତ୍ସର୍ଜିବିତ ଡାକନ୍ଦାରୀତ
ହିନ୍ଦେନ କ୍ଷେତ୍ରିନିଃ ଲିଲା.

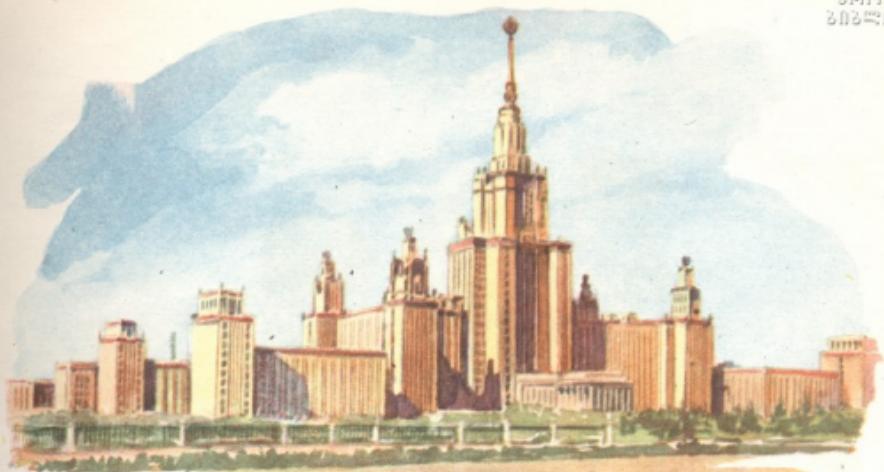
ହିନ୍ଦେନ କ୍ଷେତ୍ରିନିଃ ସିଂହାର୍ଜୁଣି
ବୋରିନି ଘୁଲିନି ଦାଗବାଦିନ,
ଗାୟିନିରଦ୍ଵେଷିତ, ଦାଗାତ୍ମାଶୁଭତ
ହିନ୍ଦେନ ମାର୍ତ୍ତିନିଃ ଅମାଗ୍ବ.

ଶ୍ରୀଵିଶ୍ଵାଲୀତ ରୁଷିଶୁଲ ଗନ୍ଦା,
ଶୁରୁନିନ୍ଦୁଲ ଗନ୍ଦା,

ହିନ୍ଦେନ କିମିର୍ବାଲିତ କ୍ରିୟାଶି ଦା
ଗାଲାଗ୍ରାମିନିତ ପ୍ରେସିଲା.

ଜ୍ୟୋତିର୍ବିନିମାନ ମେଘନବର୍ଜେବି,
ଗତେଷୁତ, ଗ୍ରେଟ୍ରିପିନିତ ଶ୍ରୀମର୍ଦ୍ଦାଦ,
ମନ୍ଦିରାର୍ଥିଭିନ ବେଳ ତମିଲିନୀ,
ଦାଗିଥ୍ରଦେବିତ ଦମ୍ଭରାଦ.

ମାତ୍ର, ନାତ୍ରେମଦିଲି! ଗ୍ରେଇପାରିଦ୍ରେଶ ଦା
ଶିର୍ବଲିନିତ ବୋସାକେଲାନିତ
ତକ୍ଷେତ୍ର ତ୍ରୈବିଲି ଶ୍ରୀରାମିନା,
ହିନ୍ଦେନ ଶାକ୍ତାରତ୍ନେଲାନି.



პუკი გადახველი

ნახატები გ. ურაზის ვებსაიტი

ორი მეგობარი

მდინარე მოსკვა-რეკაზე მოგზაურობის შემდეგ თანამგზავრებმა თამაზი სასტუმროში მიიყვანეს.

თამაზის ბიძა სასტუმროში დაუხვდა, მას უკუ მოეთავებინა თავისი საქმეები ქალაქში.

— ჩენ ამაღამ, ნაშუალამევის პირველ საათზე გავფრინდებით თბილისში.— გამოუტაღ ბიძამ თამაზის, — დაემზეოდობე შენს მეგობრებს და სოხოვე, რომ თბილისში გვეწვიოთ.

პეტრიაშვილი და მის ამხანაგებს გული დასწყდათ:

— მიდიხართ? ასე მალე?

— ჯერ კიდევ რამდენი რამ უნდა გვეწენებინა თამაზისათვის!

— არა უშავს რა, — ღიმილით შეაწევეტინა ახალგაზრდებს ბიძამ, — კიდევ ჩამოვა მოსკოვში და მაშინ ნახავს.

პეტრიაშვილი და მისმა ამხანაგებმა მოიწა-

დინეს, რომ თამაზი აეროდრომზე გაეცილებინათ, მაგრამ ბიძამ იუარა:

— ჩენ ვნუკოვოს აეროდრომზე უნდა წავიდეთ. ის კი ორმოცი კილომეტრითაა დაშორებული მოსკოვს. როდესაც ჰარიში ავტორინდებით, თქვენ უკვე ტკბილად გვძინებათ.

თამაზი მიუბრუნდა მეგობრებს და უთხრა:

— იმდი მაქეს, რომ თქვენც გვეწევეთ თბილისში, გაჩერებოთ თქვენთვის საინტერესო ადგილებს, წაგიცვანთ გორში.

* გორის ნახევა ჩემი სანუკვარი ოცნებაა! — წამოიძახა რაისამ.

— ჩენი პიონერაზმის წევრებს ვუამბობ ყოველივეს, რაც თქვენი დაბამირებით ვნახე მოსკოვში. დიდ მაღლობას მოგაძესნებთ, ნახამდის, ამხანაგებო. — უთხრა თამაზი და თავისი მეგობრები სასტუმროს კარებამდე გააცილა.

მას ახლა უჩვეულო მგზაურობის მოლოდინი აღელვებდა. თვითშფრინავში

ჯდომა მისი ოცნება იყო. ბიძამ ურჩია ახლავე დაწოლილიყო და აღრიანად გამოეძინა; თამაზმა მაშინვე გაიხადა და ლოგინში ჩაწეა, თუმცა კარგა ხანს მის თვალს რული არ ესარებოდა.

ლამით ბიძამ თამაზი გაალვიძა, ორივენი თავიანთი ბარგით ქუჩაში გავიდნენ და ეროვლომისაკენ მიძვალ აეტობუს-ში ჩასხდნენ. თამაზი ფანჯრიდან ხარბად გასკეროდა ელექტროლამპებით გაჩაღებულ მოსკოვის ქუჩებსა და მოედნებს. აეტობუსმა გაუარა დიდი ოეტრის შენობებს, მოუხევია და ხიდისაკენ დაუშვა. თამაზის თვალს სკრიდა დიდ შენობის ფასადებზე ან სახურავებზე აციმუიმებული ელექტროლამპებით. აგრეთვა, უნივერსიტეტის ახალი შენობა, მის თავზე დამაგრებული ლალის უზარმაზარი ვარსკვლავი თითქოს ღრუბლებს ზემოთ ციმიტებდა.

შეამობე იქნებოდა, მაგრამ ცა უკვი არიერავებული იყო და აღმოსავლეთი-საკენ წითლად ლაბლაბებდა.

— ეს შენთვის უკვეულო ამბავია, — უთხრა ბიძამ თამაზს, — ზაფხულობით მოსკოვში ძალიან გვიან დამდება, და ძალიან ადრე თერდება. წლის ასეთ დროს, რაც უფრო ჩრდილოეთით ვიქმებით, მით უფრო საგრძნობია ეს თავისებურება; ლენინგრადში, მაგალითად, ამ წუთში სახესბით ნათელი დღეა, ხოლო უფრო ჩრდილოეთით, მურმანსკში, ან არ-ხანგლისში მშე ჩასულიც არ იქნება.

აეროპორტის სადგურში ცოტა ხანს მოიხდათ ცდა. როდესაც მათი ხელბარები აწონებს, რადიორეპორტორუსტროში მოისმის ხმა:

— ბაქანზე დგას თვითმფრინავი მოსკოვი — თბილისი. მოქალაქე მგზავრები, მოემზადეთ ჩასასხლომად!

გავიდნენ ბაქანზე, მოაკირთან ახლოს მომდგარ უზარმაზარ თვითმფრინავს მძლავრად გაეშალა ფრთები და შევიდად ელოდებოდა თავის მგზავრებს.

თამაზმა და ბიძამისმა აიარეს თვით-

მფრინავის კართან მიღდგული კიბე, შეინით შეეიღენ და სავარძლებზე დასტურენ.

თვითმფრინავში იცს მეტი მგზავრი იყო. აურებელი ბარგი თვითმფრინავს ბოლო ნაწილში მოეთვავებინათ. თამაზმა ფანჯრის მხარეზე დაიჭირა ადგილი; უნდოდა უწეველო სანახაობით დამტკბარიყო.

მგზავრები მალე მოეწყენ თავიანთ ადგილებზე. საგარენლებს შეა ჩაიარეს მცრინვებმა და სამართავ კაბინაში შევიდნენ. დაკეტეს შემოსავალი კარები და მცარე ხის შემდეგ მარჯვნივ გაისმა მძლავრი გუგუნი, — ამუშავდა პირველი ძრავი. ახლა მარცხნივ გაისმა გუგუნი და შემორე ძრავი ამჟავდა. თამაზი ფანჯრიდან ხედავდა, როგორ ატრიალდა პროპელერი. ძრავების გუგუნზე კაბინის კედლები ოდნავ ზანარებდა.

ბოლოს საპარტო ხომალდი ადგილიდან დაიძრა, ნელა შებრუნდა და ფართო ბეტონირებულ გზაზე გავიდა, აქ კელავ განერდა, ძრავები უფრო მძლავრად აგრიალდნენ, თვითმფრინავი დაიძრა ადგილიდნ, თანდაათანბით უჩქარა სკლის და სანამ თამაზი რაიმეს მოისარებდა, ისინ უკვე სახლების ზემოთ მიფრინავდნენ. მალე თამაზის თვალზედ გადაიშალა დიდი რუსეოსი თვალურედენი ველები.

ახლა სულ აღარ იგრძნობდა, რომ ისინ მიფრინავდნენ. ძრავების გუგუნიც ოდნავ ისმოდა. საპარტო ხომალდი თითქოს ჰაერში დაკიდულიყო და კაცს ეგონებოდა, ადგილიდან არც კი იძრისო.

თამაზს გადაწყვეტილი ჰქონდა, თბილისამდე არ დაეძნა. ღრუბლებში რომ შევიდნენ და ფანჯრები მთლიანად ნისლმა დაფარა, თამაზი მაინც არ აცილებდა ფანჯარის თვალს და სულ არ გაუგადა, როგორ ჩაეძინა. როდესაც გამოელვიძა, დაინახა, რომ ზღვის ზემოთ მიფრინავდნენ.

— სადა ვართ? — ჰყითხა თამაზმა ბიძას.

— Сუხუმს ვუახლოვდებით. — უთხრა
ბიძაშ.

— როგორ? — გაოცდა თამაზი, — ნუ-
თუ სუხუმში ასე სწრაფად მოვედრი.

— სწრაფად რომელია! უკვე მეექვს
საათია მოვფრინავთ. — მიუგო ბიძამ.

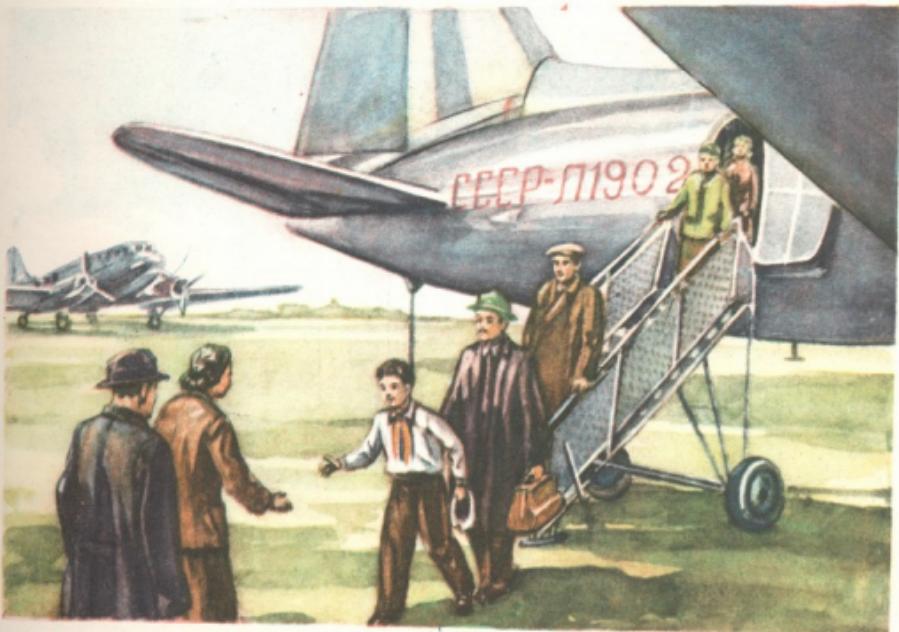
თამაზი ხან ზღვის თვალუწვდენ ზედა-
პირს გასცემოდა, ხან მარტინი თოვ-
ლიან მთებს ათვალიერებდა.

სუხუმის აეროდრომშე ცოტა ხნით და-
ეშვნენ და მალე ისევ თბილისისაკენ აი-
ღეს გეზი. გადაუარეს სურამის უღელ-
ტეხილს; ქვემოთ მოჩანდა ყატარა, სათა-
მაშოსმაგდარი სახლები, დაკლაუნილი
მდინარეები, მობიბინე ყანები, ბაღები
და ვენახები.

ბოლოს გამოჩნდა ჩეენი დედაქალაქი
თბილისი. შორს გაიელვა თბილისის
ზღვაში, კუმისის ტბაში, რუსთავის ქარ-
ხანაშ.

თვითმფრინავი დინჯად დაეშვა თბი-
ლისის აეროდრომზე. მფრინავებმა საპა-
ერო ხომალდი აეროპორტის ბაქანთან
გააჩერეს და მგზავრებს ჩამოსასელელად
კარი გაულეს; აღტაცებულ თამზს აღარც
კი უნდოდ ოვითმფრინავიდან გამოსულა,
მაგრამ როდესაც შესახედრად მოსული
დედა და მამა დაინახა, სიხარულით ჩაირ-
ბინა კიბის საფეხურები და მშობლებს
გადაეხვია.

დასახრული



პატარა ნაძვის აშშავი

ବେଳେ, ମୋର କାହିଁଏ ପ୍ରଦର୍ଶନ,
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ବିଜୟିତାରେ,
ଯଥା ମୁଦ୍ରାରେ ବିଜ୍ଞାପନ କରି
ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ବିଜ୍ଞାପନରେ,
ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରରେ ଯୁଦ୍ଧରେ ବିଜ୍ଞାପନ କରି
ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ବିଜ୍ଞାପନରେ,
ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରରେ ଯୁଦ୍ଧରେ ବିଜ୍ଞାପନ କରି
ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ବିଜ୍ଞାପନରେ,

յու առեց Տարեն Խոշոշել,
Եղի յարագը մզադի,
Տարենին էցը
Տարենին առ Խոշոշ։
Էցը Տարեն Տարեն էցը
Նոյն Հայութ վեհապատ,
Տարեն Շոշականինը
Տարենին կուտածէն.
և Գործ աս աս, աս աս,
Տարեն պահանձ Տարեն,
Տարենը յ յարագաւ,
Տարեն նայում նոցոց։
Խոշոշ, Միջադր Խոշոշ
յարագը Տարեն Տարենը
ու Տարեն Տարեն Խոշոշ
յարագը առ Տարեն։



— ఈ సమానీక్ష శ్వాస,
గుర్తులు, అనే ఏద గుర్తులు.
శ్వాసికాలు వుండాలి — శ్వాస
లెపుగాలి దాటులుగుర్తులు,
ఎన్న లభిత గ్రహణ అందులు,
మంగ క్రమ గుమాలుగుర్తులు!

ଶ୍ରୀମତୀ ପିଲାନ୍ତାଳୀ ଦାସଙ୍କ
କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରକାଶିତ ଶ୍ରୀମତୀ
ଦାସଙ୍କ ଦୁର୍ଗାପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଶ୍ରୀମତୀ
ଦାସଙ୍କ ପାଦପାତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ

କରୁଣାରେ କାହିଁଏବେଳାପାଇଁ
ମୁଁକ୍ତ କାନ୍ଦିଲ୍ଲା ଥାଇ,
ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ,
କାହିଁକି ଶୁଭ୍ର – ମହାମୁଖ,
ଅନ୍ଧାରରେ ଆଜିନୀ, କିମ୍ବାରରେ କାହିଁ
ଦୁଃଖ ପରିଚ୍ଛନ୍ନା କୁଟୁମ୍ବ
... ଯୁଦ୍ଧରେ କାହିଁ କୁଟୁମ୍ବ
ଅନ୍ଧାର ନିର୍ମାଣ କିମ୍ବା
ପା କୁଟୁମ୍ବ କିମ୍ବା,
ମହାମୁଖ, ଅନ୍ଧାର କାହିଁ,
କାହିଁକି କାହିଁଏବେଳା
ଏ ଏହି କୁଟୁମ୍ବ କିମ୍ବା,
ଏ କୁଟୁମ୍ବ ଏ ଦୁଃଖ, ସାମ୍ରାଜ୍ୟ,
କାନ୍ଦିଲ୍ଲା ଅନ୍ଧାରରେ
କାହିଁକି କାହିଁଏବେଳା
ନିର୍ମାଣ କୁଟୁମ୍ବ ମହାମୁଖ

କି ଦୂରତାକୁ ଉପରେ ନ ହିଲୁ
ଦେଖି, ମାତ୍ର ଯୁଦ୍ଧକାଳୀଙ୍କ ଦେଶରେ,
ଅନ୍ୟଜୀବଙ୍କ କୁଣ୍ଡଳ ଏକାକ୍ଷେତ୍ର,
ଯୁଦ୍ଧକାଳୀଙ୍କ କୁଣ୍ଡଳ ଏକାକ୍ଷେତ୍ର,

ఓలింగ్‌రీచి డాఇగ్విఎన్

అదా, రా మంచుక్కిదిర్పడా
ఒస్త ప్రెగ్రామీలూ ఓలింగ్‌రీచి, —
ఒస్త లామిట గ్రెసాన్ డాఫ్ట్‌సా డా
గ్రెసాన్ ఫిష్టోఫ్‌గా లిల్పిటాప్.
ప్రెస్ గ్రెంగ్‌బాథ్ ఫిశ్మండ్‌గా,
బ్యుట్ల్యున్‌నితా డా నీమిస్‌బిట,
అథ ద్రంపు మంగ్‌సార్‌దా మ్యూరిసా
డా మొసార్‌శ్చే డాఫ్స్‌సా త్రుంహిపి:
— నిజీంగ్, కార్గా బాన్‌సా
ష్ట్రోఫ్‌న్‌ శ్చెన్‌ త్రుంహిపి!
బాన్ ఏజిట మిండ్‌గా, బాన్ ఎజ్‌ట,
ఫ్రెంగ్ రా తొన్‌త్రొ, రా బ్రేంగ్‌టి
గ్వాం, సిర్‌ప్రోప్‌ల్పు, క్యూండాశ్చి
మిండ్‌సు పింకిల్‌మాస్‌బాస్‌ల్పు.
మిండ్‌సు. టంగ్‌సు. ఎలాంచాపిన్ కొన్‌సు,
గ్యోపి మంగ్‌పాప్‌సు సిన్‌మ్మెప్‌సు,
బాధ్‌శ్చి ఫ్రెగ్‌స్ట్‌స్టుంపి కొప్పామి
స్ట్రుం ప్పాఫ్‌స్ట్రొన్ పింక్‌ప్పెంగ్‌సు. *

డా రంగ్‌పా క్రొల్‌శ్చి శ్చెప్‌పిడా,
స్ట్రుంప్ ఏర్‌ప్పిస్ నామా,
ఏర్‌ప్పిమాస్‌ప్పి గాంప్‌ప్రెగ్‌స్ట్రోప్‌స్టుంగ్‌సు:
— ఓలింగ్‌రీచి డాఇగ్విఎన్!

ప్రమాణ త్రిభువా

శామతారుగి

శ్చే, రామద్రెని జ్యోత్స్మిగా,
డాప్‌త్రుప్‌ల్పుల్పి, శ్లీప్‌ప్పి,
టంగ్‌ప్పి స్థీరాప్‌పాడ మ్యూరింగాన
క్యెన్‌ తెండ్‌సిల్‌మ్యూర్‌పి.

గావ్‌జ్యోత్‌పిత డా గావ్‌జ్యోతి,
గావ్‌జ్యోత్‌పిత మ్యూరింగా,
రా జార్గుగా శామతారుగి,
మామతారుగి సామ్యూరింగా!

తండ్రులి శ్లోవాశ్చ్యే

క్యొపిరింబిన్‌పి టాప్‌ప్లామ్‌మార్‌తి,
శ్లోవా వ్యోపిత డా గావ్‌జ్యోతాస్‌పి,
శ్చే, ఫ్రోప్‌ప్పి శ్లోవాశ్చి కొదిసు,
రంగ్‌ప్రోప్‌పి గ్రామ్‌ప్లు, ట్యేటిరి ప్పాస్‌పి.

శ్లోవిసు బాపిరాసు వ్రుద్ఘావాస్‌పి త్రుంతాడ:
శ్లోవా, ప్పురి, నొన్‌, లొశ్చా;
పించ్‌పి స్ట్రుం మిల్‌పాడ గాంప్‌ప్రెట్‌పిల్‌పిడా,
శ్లోవా క్రి సిస్‌పు ల్పుర్‌పి డాస్‌పి!

క్యాజెంసె కోహియ్‌సె క్యాజెంసె

నెన్ క్యాజెంసె

మ్మాంచొనొ గ్రెసాన్ శ్చెమండ్‌గ్రెసాశ్చే క్యాప్‌పిల్‌సు
బ్యెర్‌ప్రుప్‌పి: క్యాప్‌పిల్‌సు శ్చొమర్‌మాంచొనొ త్రుంత్‌పిల్‌సు
బ్యెర్‌ప్రుప్‌పి*) డాఫ్‌ప్రుమిత స్ట్రె ప్పాశ్‌ప్పుక్‌ గా-
మిస్‌ప్రెమ్‌పి, రాపి మిత్‌ప్పు సెప్‌ప్పుల్‌శ్చి గాసిమిసు
డా బొడాన్ సెప్‌ప్పువాసాప్పిత ఫిశ్‌మిస్‌ప్పుల్‌పి క్యాప్‌పిల్‌సు
గ్రోవా ఏడ్‌పిల్‌పిల్‌పిల్‌పిల్‌ మాట్‌ప్లుంపి డా శా-
స్ట్రుంపిబి.

క్యాప్‌ప్లెప్‌ప్రెర్‌న్‌పిల్‌సు తొపార్‌శ్చి శ్రీపించ్‌పిల్‌సు
ప్పు. గ్స్ క్యూప్‌ప్లుందాన్ మిస్‌ప్పుల్‌ గ్రోవింగ్‌పిల్‌
ఏర్‌పిల్‌. భొగ్‌పాడిరిసు శ్చెప్‌పిల్‌ టాపిరిపిల్‌
అమ్మాన్‌పిల్‌ మిస్‌ప్పువాసిసా డా క్యాప్‌పిల్‌ ఏర్‌పి-

పిల్‌సు శ్చేస్‌ప్లుమిసా. సింధురింప డా గ్రోగి మిం-
జ్యాంగ్‌పిల్‌ శ్చామర్‌పిల్‌ గ్రోఫ్‌ర్‌గ్రెబి మించ్‌పిల్‌సు, క్యా-
ప్లెప్‌పిల్‌ బొస్‌ప్రెశ్‌రిప్‌ కొమిచ్‌ప్రెశ్‌రిప్‌పిల్‌సు; లొస్‌ట్రో-
బి ఏజ్‌ట్ కొమింపాగ్‌పిల్‌ మిల్‌పిన్‌పిల్‌ సిగాంగ్‌పిల్‌
కొప్‌ప్రెప్‌పిల్‌సు, రాపి త్యాంల్‌పిల్‌ కొప్‌ప్రెబ్‌పిల్‌ క్యా-
ప్లెప్‌పిల్‌ మిస్ త్రాల్‌పిల్‌ ఏర్ గావ్‌జ్యోత్‌పిల్‌సు. లొ-
స్‌ట్రోబిల్‌ క్యూప్‌ప్రెర్‌న్‌పిల్‌ క్యాప్‌పిల్‌ త్పాటిరి పాట్‌పిల్‌
కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌
పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌ కొమింగ్‌పిల్‌

మార్‌పిల్‌ ఏ ప్పు, గ్స్ పి క్యూప్‌పిల్‌ మార్‌పిల్‌
ఏర్‌పిల్‌, రంగ్‌ప్రోప్‌పిల్‌ టాపింగ్ ప్పుల్‌పిల్‌ లొమాం-

*) సామా—క్యాప్‌పిల్‌ సామింగ్‌పిల్‌ క్యూప్‌పిల్‌ ప్పుల్‌పిల్‌.



ბაბონებს იყენებს და თან კი ზოგჯერ უქმები სიტუაციის თქმაც უყვარს. ამხანა- გები ამის გამო ხშირად ემდურიან.

აი, დღესაც თამრიკომ ამხანაგები ზეარში კაკლის ასაქრეფად რომ დაპა- ტიკა, მარიკას წამოყვანა არ უნდოდა, მაგრამ გოგონამ პირობა დაუდო: თუ როდისმე უქმები სიტყვა დამტლეს, მაშინ ახლოს ნუ გამიქარებთო. დიდი გაფრთხი- ლებით წამოიყვანეს. მარიკა თუმცა კი- თილი იყო, კარგადაც სწავლობდა, მაგ- რამ ეს ერთი ცუდი ჩვეულება სჭირდა და ამხანაგები ცდილობდნენ, მარიკა რო- გორმე გადაჩვეულიყო.

როცა გურამმა კაკლის ერთი მხარე ჩამოძრტყა და მეორე მხარეზე გადაი- და, ზვავივით დაძდგარ კაკალს კოლმე-

ურნე ქალებმა და ბავშვებმა გამალებით დაუწყეს აქრეფა. გოლძებში ჩაყრილ კა- კალს ისეთი ხრიალი გაჰქონდა, რომ ბე- ბერ მსხალზე შემომჯდარმა ქურდბაცა

յազբեկի և սամունելով հիեպոլու արքա, տույնու ջաշարօնծա: Ինիլողմու Ծանօթարժություն, ոմատ զըլարաս զայլոց և յև եռանու յայլանսաւ արար մուրուցեսու: Ծանծեստան Բնակչություններու հիսաւորյածուլուսպես և գայաւուցիու շուտալուցաւուցենք և սայծունու:

Ցողոնեցնեցի տաշուանտ ձարարա յալաւացես հրապ Մյուսունցի է, նշանու նիշանցնեն, հռմ յայալս սուրու յարշաւ ճայերիալու:

Յարոյա յազբեկի մարդաւ արշարություն: Առ, յուզ ցանցու յալաւա և անու տու արա թասացեաւ, սուց յրտու մեծունու, ցայրալունու յայալս նշանուն ցամոյանց և ա... յայսի՞— Մուշ տաշու! մռոյր յմիշարա մարոյաս, յալաւա մուրս ճաւագու, տաշու եղու նիշունու և սուցու սումբես սուրպա թամունու, հռմ մեծանցեցնեց և յայլու յրեցու նշուու նիշուու:

— Կոմիալ Մյոնս յալունօնա!

— Եց ոյս Մյոնս პորունա?

Սասպացուրյածունեն յիշու-յիշուն մեծանցես: Յարոյա Մյուցաւ տայոս մարտունց նաս, մարդաւ հալաւաս ունամցա: Սուեցու յուրու մուրունու և մարդաւ մուրունու: Կոմունու յալունու մուրունու:

ամ գրուս յոլմեցունեցածու տայմշալու մարց մույսելուց և ցողոնեցն, յուստուս և սայմունած մուշունս և ոյց մուցուն մարոյաս տաշու եղու ցալաւսցա:

— Մուխանօնա յարց ցուունու, մարդաւ սումբես լուաթարայու մռոյր բուլու սայմա!

— Մյուս արար ուրպաս, մու ցանու: — թամունօնս յրտմա ցողոնեցն:

— մուշունուս պորունա ճաւարլուսա!...

— արկ հայուն Մյուցուսիւնու և ամուրության ցամածսա յյութ յիշունա:

— Հա մռացունատ, ծավանցեծ, — թամունունու մարոյաս տամրոյու, ծավանցես տաշու յայալու մռեցաւ և ման ցամիշիրա!

— տաշու յայալու մարտու մացաս մռեցա՞նի? Ցու ըսպանությունու մուցեմունա:

— առ, նշանս եղու ճաւալուրաշա, մարդամ ինչու առ մռունու:

— Այ ճաւալունու սումբես սուրպաս, մու ցանու, մասիշալուցելու մռոյր լունունուս ցալաւիցուս, հայուն նիշունու, հայուն եմուրաւ յունունունու, մարդամ յուրացուր նշանցենունու:

— մասերույտ! — հայմաւ տյա յարոյամ և յահալաւուու թամունունունա:

— Էս, հասայուր յուրացու, ցամաւր ու տու յուրացու տաշու յուրացու լուահարայս ցալաւիցուցա: մարդամ ամցար մանաց տու յուզ յուրա մույսարու, մռոյր մունունունա:

— մու ցանու, նիշուն յայլուս յուրցուս գրուս տայմի, առ, յև յայալու մռմեցաւ և...

— մարոյամ սամունելու սուեցունունու ոյրմենու, սուրպա յուրա լուահատայրա, տաշու յուրա նիշունունու: մարդամ ամցար մանաց տու յուզ յուրա մույսարու, մռոյր մունունունա:

մու ցանում մարոյաս տայո մալլա աալց ծնու և սուտերա:

— Մյոնս յրտմա յայլուս տայո ցալաւ նա, Մյոնս սուեցունու թամունունուու յու հայուն սուպաս ցալու ցալաւ նիշունու: սամունամուն սունցաւ ճաւարլու և ցալաւ նիշունու:

մարոյամ ամ սուրպացունու ըսպանությունու և ցալունու ոյրունու: սամունամուն սունցաւ ճաւարլու և ցալաւ նիշունու:

նախարար է. եաւեւայունուս





მეჩაბი და ზეგივო

მარა სახარელიძე

მერაბი და ზურიკო
არც ერთია ურიკო,
ოღონდ უნდათ, ყოველ წუთს
ტებილეული ურიგოთ!
ტებილეული რომ უცვართ,
განა დასაძრახია?
მაგრამ „მომე კანფეტი!“ —
მუდამ რომ იძახია,
ეს ვის გაუგონია,
ვის უნახავს ამგვარი?!

მუდამ ხელში უჭირავთ
კანფეტი ან შაქარი
ჰოდა, ტებილეულისგან
ძმებს ასტერიდათ კბილები;
ჭამის მაღაც დაკარგეს,
სხედან მოწყენილები.
გადაწყვიტა ორმა ძმამ
მერაბმა და ზურიკომ:
ალარ ვწამთო ტებილეულს.
უწესოდ და ურიგოდ.

ნახატები
კ. შახარელიძე

ბუტი

თეიშარაზ ჯანალავალი

ლიას უნდა ბატიბუტი,
რა დროს ბატიბუტია?!
ჯერ წვნიანიც არა ქამა,
კუთხეში ზის ბუტია.
ფისოს ჩუმად ეცინება,
კურქალაცერილია,
იცის ფისომ: გაბუტულის
კერძი მუდამ ტებილია.
ლია, ლია, ბუტია,
როგორ არა გრცხვენია,
ჯერ წვნიანი უნდ ქამო,
აბა, რა საწყინია.
ასეთ ცუგრუმელაზე
ხომ იტყვიან: ცუდია!
გაუგონე უფროსებს,
ნუ იქნები ბუტია!





ჩინო ეკ ჭაბუკა

ნინო ხავაშვილი

ჭაბუკა პატარა ბიჭია. მოკლე შარვალს იცვამს და ხის შშვენიერი აეტო-მობილი აქვს.

ჩინო კი დიდი ბიჭია. მაღლე შეიძი წლისა გახდება და ძალიან უხარი, რომ სკოლაში შევა და ფორმის ტანისამოსის გრძელ შარვალს ჩაიცვამს, ჩანთაში დე-დანას და რევულებს ჩაწეობს.

ჩინოს დიდი, ქრელი ბურთი აქვს. არა უშავს, რომ ჭაბუკა პატარაა, მაინც ძლიერ უყვართ ერთმანეთი და სულ ერთად თა-მაშობენ.

ჭაბუკას უხარია, რომ ჩინო მის აეტო-მობილს დააბრძინებს და ჩინოსაც არ ენანება, როდესაც მის შშვენიერ ბურთს ჭაბუკა ხელს ურტყამს და ახტუნავებს.

მაგრამ დღეს რა მოხდა?

როდესაც ჩინო მივიდა ჭაბუკასთან ეზოში და თამაში დაწყეს, ჭაბუკას ხელში თუნუქის პატარა ნაქერი ეჭირა. გაის-

როლა, რომ აეტომობილში ჩაეგდო და ჩინოს კი მოხვდა ყურჩე. ჩინოს ყური გაეკაწია და სისხლის წვეთი გამოუვიდა. ოჯ, როგორ შევშინდა ჩინოს! ატირდა და ღრიალით გაიქცა დედასთან:

— ვამე, სისხლი, ყური წამგლიჯა ჭა-ბუკამ!

ყურიალზე საჩქაროდ გარეთ გამოვარ-და ჭაბუკას დედა და გამოუდგა ჭაბუკას დასაცერად.

— აბა, დამაცა მე შენ, რატომ ატყი-ნე ყური ჩინოსში!

დაიჭირა ჭაბუკა და უნდა დაეტუქსა, მაგრამ ჩინო საჩქაროდ მოტრიალდა და გაიქცა მათეკნ.

— არა სცემო ჭაბუკას, დეიდა თალი-კო, ეტკინება... აი, მე სულ ალარ მტკი-ვა ყური. მომირჩა... აბა, ნახე, სისხლი ალრ მაქვს!

ჩინომ საჩქაროდ მოიტმინდა ყურზე სისხლის პაწია წვეთი, მოპევია ხელი ჭა-ბუკას და ერთად გაიქცნენ სათამაშოდ.



ისტორიული კავკასიაში

ქეთინოს გასაჭირი

ქეთინომ არითმეტიკა თავიდანვე არ შეიყვარა. არ შეიყვარა იმიტომ, რომ გული არ დაუდო. ვინ იცის, დედამ რამდენი ჩურჩელია, რამდენი ჯავალი და ვაშლი გამოიყენა ქეთინოს სავარჯიშოდ არითმეტაში; ცოტა ხანს ივარჯიშებდა ბაჟევი, მაგრამ მაღლე მობეზრდებოდა და საქმე იმით მთავრდებოდა, რომ ჩურჩელია, ვაშლი თუ ჯავალი შეუჭმელი არა ჩემითდა.

ზოგ მაგალითს ვაი-ვაგლაბით გამოიყენდა, ზოგს ამხანაგებისაგან გადაიწერდა. ასე დიდი გატირვებით სწავლობდა.

— რა ვუყოთ ქეთინოს? — ამბობდა დალონებული დედა.

— ქეთინო უნდა დარწმუნდეს, რომ არითმეტიკა ცხოვრებაში ძლიერ საჭიროა. — უპასესებდა მამა.

გოგონას მაღლე მიეკა შემთხვევა, რომ ამაში დარწმუნებულიყო.

ერთხელ მამამ ქეთინოს დაავალა სასურასთო მაღაზიაში წასელა. თვითონ შეუძლოდ გრძნობდა თავს, სხვა კი არავინ ჰყავდა გასაგზავნი. მაღაზია ორი ფეხის ნაბიჯზე იყო.

— შვილო, გაიქცი, ნახევარ-ნახევარი კილო ყველი და ძეხვი იყიდე. აი ორმოცდათი მანეთი.

ქეთინომ სასურასთო ჩანთას წამოაელო ხელი და წასელა დააპირა. შექრდა, დედა შინ არ იყო... მამას უნდა მიმართოს, რომ ყველაფერი გამოუანგარიშოს... მაგრამ ერ გაბედა.

გოგონა წავიდა, როგორმე დაიძერებს თავს... სკოლაშიც კი ახერხებს ამხანაგებისაგან გადაწერას, ახლაც იღონებს რაიმეს. მაღაზიაში რომ მიეკიდა, დახცდა



ფასებს: ყველი კილო — 27 მანეთი, ძეხვი კილო — 31 მანეთი და 80 კაპიკი. ჩეკის სასალებად სალაროსთან რიგში ჩადგა; მოასწრებს იანგარიშოს, რამდენი უნდა გადაიხადოს. ქეთინო ანგარიშობს ნახევარი კილო ყველის ფასს... ხან თექვსმეტი, ხან ცაშეტი მანეთი გამოდის. ახლა კიდევ ნახევარი კილო ძეხვის ფასი უნდა მიუქაროს!

. მანეთებიც ძნელი გამოსაანგარიშებელია, კაპიკები რაღა საჭირო იყო — ფიქრობს ქეთინო. „32 მანეთი მაიც ლირდეს, ამ რიცხვის გაყოფას უფრო ადვილად შესძლებდა.“

მაგრამ 32-საც ვერაფერი მოუხედრა. არ იციდა გაყოფის მარტივი წესის გამოყენება, რომ ჯერ ოც გაეყო ორზე; შემდეგ კი — თორმეტი; რატომ არა ჰყავს დედა გვერდით, ან რომელიმე ამხანაგი, მაგალითად, ლეილა უცხმ და მოხერხებულად უკარნახებდა.



ამასობაში ქეთინის რიგიც მოვიდა. მოლარეს ფული გაუწოდა და თვალში ყველაფერი აერია.

— რა თანხის ჩეკი გინდა? — პიოთხა მოლარეში.

— არ ვიცი...

— რას ყიდულობ?

— ნახევარ კილო ყველს, 27 მანეთიანს და ნახევარ კილო ძებეს, 31 მანეთიანს და 80 კაპიკიანს.

— აბა, იანგარიშე, შვილო... რომელ კლასში ხარ?

— მესამეში.

მოლარე თეთრთმიანი დარბაისელი მანდილოსანი იყო. სათვალე ოდნავ ცხვირზე ჩამოიწია და ზემოდან ღიმილით გადმოხდა პატარა მყიდველს.

როგორ დაუმატლებდა გოგონა მოლარეს, ოლონდ დახმარებოდა გამოანგარიშებაში.

სახელწითლებული ქეთინი თავისითვის ბუტბუტებდა:



— ყველი 27 მანეთი. ნახევარის მუზეუმი... ძებე 31 მანეთი და 80 კაპიკი. ნახევარი კილო ელირება...

რიგში საყვედლური გაისმა:

— ღიღდანს გვალოდინებთ?

— რა ამბავია?

ქეთინიმ სასოწარეკვეთილებით გადახედა რიგს, დაინახა მოსწავლე ბიჭი და მუდარით მიაპყრი თვალი, ეს უცნობი ბიჭი მიხვდა, რომ გოგონა სთხოვდა, მიკარნახეოდ და ყურში ჩუმად ჩასჩურა ჩულა:

— სამოცდაექვსი მანეთი და ორმოცდა კაპიკი...

ქეთინი დაჩეული იყო კარნახის სწრაფად და ზუსტად განმეორებას. ასე მოიქცა:

— სამოცდაექვსი მანეთი და ორმოცდა კაპიკი! — უთხრა თამამად მოლარეს.

ყველამ სიცილი დააყარა. იცნოდა მოკარნახებ ბიჭიც, რომელმაც განზრაბარასწორად უკარნახა.

— გოგონავ, ფული არ გყოფის, შენ მხოლოდ ორმოცდათი მანეთი გაქებ. გაიქცი შინ და დანარჩენი მოიტანე! — უთხრა ღიმილით ერთ-ერთმა რიგში მდგომშა. ბავშვი უკვე გაქცევას აპირებდა, მაგრამ მოლარე სწრაფად გამოიანგარიშა, რამდენი უნდა გადაეხადა პატარა მყიდველს და ხურდაც დაუბრუნა.

შერცხვენილი გოგონა ჩეკით გარეთ გამოვარდა. თავნაქინდრულმა შინისაკენ გასწია. როცა სახლს მიუახლოვდა, მხოლოდ მაშინ შენიშვნა, რომ ხელუარიელი იყო...

დაბრუნდა მალაზიაში. იარს მოეფარა, არ უნდოდა იმ ხალხს შეხვედრულდა, რომელიც მასთან ერთად რიგში იდგა. უციდა, სანამ ისინი წავიდოდნენ...

ქეთინიმ გადაწყვიტა დღეიდან არით მეტიკის სწავლას გულმოდგინედ შედგომოდა.

ნუგზარის ფიცო

ელენა აგლაძე

ნუგზარის ლამაზი ფიცო ჰყავს. ნუგზარი საბაზო მუზეუმის ბაღიდან რომ დაძრუნდება, პირველად თავის ფიცუნის მოიკითხავს; ფიცო ცურუტუნით მიეცებება ხოლმე ნუგზარის, რაღაც იცის, რომ მისი პატარა მეგობარი გემრიელი საუზმით გაუმასპინძლდება.

მაგრამ ნუგზარისა და ფიცოს მეგობრობას ხელს უშლის ნანას ჭირვულობა. ნანა, როგორც კი კატას ნუგზარის ხელში დაინახავს, მაშინვე გააბამს ტირილს:

— ჩემია ფიცო, მომეცი ჩემი ფიცუნია!

ნუგზარიც ზოგჯერ უთმობს დაიკოს ფიცუნიას: მეტი რა გზა აქვს, ნანა ხომ უმცროსია!

ნანა ისე მაგრად ჩაბლუჯავს მას პატარა ხელებით, რომ ფიცო საბრალოდ აქნავლდება.

ერთ დღისას ნუგზარის ძილში ჩიტუნას მხიარული ელურტული შემოესმა და



თვალები გაახილა. დაიკოს საწოლოს გადახედა. ნანას ხელი ლოყის ქვეშ ამოედო და ტებილად ეძინა.

„მოდი, ავდგები და ნანას გაღვინდებამდე ფიცოსთან ვითამაშებ“. — გაიღიქრა ნუგზარმა, ლოგინილან გამოძერა და ფიცოს ძებნას შეუდგა. ყველა კუნძული მოიარა, საწოლების ქვეშაც კი შეძრა, მაგრამ ფიცო არსად ჩანდა.

ჩიტის ელურტული კვლავ ისმოდა. ნუგზარმა გამოაღო კარი და აიგანზე გავიდა.

კიბის საფეხურზე მან ორი ბელურა დაინახა. ერთი მათგანი მხიარული დაბტოდა, ნამცუცებს ეძებდა და ალერსით შესტეკიკებდა გვერდით მყოფ ფრთა-აბურძენულ ჩიტუნს.

„ეს უთუოდ მისი შეილია“ — გაიღიქრა ნუგზარმა; მართლაც დედა ბელურა დილის საუზმით უმასპინძლდებოდა თავის შეილს.

ნუგზარმა კიბის გვერდით განაბული თავისი ფიცო შენიშნა. ის მაღ-მაღლე წიოგრძელებდა კისერს, დაზვერავდა ბელურებს და ისევ ჩაიმალებოდა.

5183/132.

131
132

7 ГССРУДИЧ В.КА

1 12 МИТ 5

სამიეროვანი
სამიეროვანი



როგორც კი ბელურები კიბის ნაპირს
შეუახლოვდნენ, ფისომ ისკუპა და თათი
გაპერა დედა ბელურას. ბელურამ შეს-
კუველა, შეიტროხიალა და გაუსხლტა
ონავარ ფისოს. მაშინ ფისომ სწრაფი
ნახტომით ფრთააბურძენული ბარტყი
პირში მოიქცა და ძუნეულით სადღაც
შიმიალა. დედა ბელურამ საბრალო ჭირ-

ვილი ატება. მის ჭირილს მალე ნუგზა-
რის ტირილიც შეუერთდა.

პატარა ბიჭი დედისაკენ გაეშურა და
გულამოსკვინთ შესტრია:

— ფისო არ არის ჩემი, არა... ცურდა
ფისო, ნანასი იყოს!.. რად მინდა ჩიტი-
ჭმია ფისო! — და ცურტლიან თვალებს
ისრესდა.

გამოცანები

1

ერთი რამე რეინისა
დარაჯია ბინისა!

2

ცივია და ტებილი,
არ სჭირდება კბილი!

3

სცემენ დაბლა, ხტება მაღლა,
მან არ იცის, რაა დაღლა!

4

ჯერ ზამთარი არ წასულა,
ყვავილი კი ამოსულა!

ალ. საჩინოვანი

ყდას მთატრობა კუთხენის რ. ცეცქინიძეს

ცანი 2 მან.

რედაქტორი იოსებ წონეგ შევილე. სარედაქციო კოლეგია: გრ. აბაშიძე, ეჭ. ბურჯავაძე, ი. ვარიშვალიშვილი,
ო. თუმაშვილი, მაკალა მრევლიშვილი (ზედამდებრის მოადგილე), რ. მარგარითა, ი. ხიბარულიძე, ნ. უნაცყალიშვილი,
ჭ. ცხადაძე (სამხატვრო რედაქტორი)

ა. ჩ. ა. ა-ეჯენეგაციული დიცენტრული ჟურნალი ცК ლკმ გრუპი № 2, მაისი 1954 გ. თბილის, ლეიპი 14.

სამიეროვანი. დაცვული მისამართი: თბილისი, ლეიპი 14, 2 ასახ. ტე. 8-37-38

გამოცემა: გვ. 4-6 სტამბის შეკვეთი. გვ. 10/12/20 ტარაფი 15,000 ლ. 00000